

# Saber callar. Jean Prouvé y Renzo Piano en Ronchamp.

Carlos Caballero Lazzeri

## Resumen

*Esta pequeña historia involucra a una capilla, su capellán y tres arquitectos y, en ella, se celebra la feliz conjunción de tres grandes diseñadores que tenían mucho que decir pero que, cuando Le Corbusier, el primero, dijo y muy bien, su texto plástico-poético, los otros dos -Jean Prouvé y Renzo Piano- encargados de hacer adiciones a la obra de Corbu, tuvieron la sabiduría para comprender que, ante esa obra maestra, lo sensato era callar y para no interrumpir tan bello discurso, prefirieron hacer obras que cumplieran su cometido pero pasaran desapercibidas con un respetuoso y muy plausible silencio.*

*Palabras clave: respeto, integración, convivencia, sabiduría, silencio.*

Si bien la protagonista de este escrito es la Capilla de Ronchamp, conviene, para comprenderla mejor, dedicar algunas líneas a su creador, Charles Edouard Jeanneret -mejor conocido como Le Corbusier- que nació el 6 de octubre de 1887 en La Chaux de Fonds, en la Suiza francesa y murió en Cap Martin, Francia, el 27 de agosto de 1965. (Ramos Smith&María y Campos, 1982: 125 y 128). Considerado por algunos como el equivalente en arquitectura de lo que fue Picasso en la pintura, a este extraordinario arquitecto se le considera, no sin razón, como el líder indiscutible de la arquitectura contemporánea durante el periodo que va de 1920 a 1960 (Moritz Besser en Lampugnani, 1989: 216) con un trabajo fecundo y creador que le convirtió en uno de los más grandes maestros -y con mayor influencia- de la arquitectura del siglo XX. (Dennis Sharp, 1993:92).



Fotografía 1. Perspectiva de la Capilla Notre Dame du Haut Ronchamp, Francia. Fotografía de Luis Galdós Hernández.

Aceptando que el genio –o artista destacado- no nace, sino se hace, parece cierta la presencia en Le Corbusier, de los tres factores que explican o están en la base de todo arquitecto sobresaliente: 1.- Relaciones, particularmente con maestros creadores. 2.- Viajes arquitectónicos y, 3.- Amplia cultura general.

Sobre el primer punto, éste maestro nació en una familia muy interesada en el arte en la que mientras que su madre daba clases de piano, su padre grababa carátulas de relojes, lo que hace entendible que desde los trece años entrara a la Escuela de Artes Decorativas de La Chaux de Fond y conociera ahí a quien sería su primera influencia determinante, Charle L’Eplattenier, quien además de iniciarlo en el dibujo y la historia del arte lo impulsó a dedicarse a la arquitectura. (Ramos Smith&María

y Campos, 1982:125). Después, con tan sólo veinte años, bebió de muchas fuentes contactando en Viena, en 1907, a Joseph Hoffman y un año después en Lyon a Tony Garnier. Con Auguste Perret pasó varios meses en su taller de París y en 1910 trabajó por un tiempo con Behrens para relacionarse, más adelante, con la Deutscher Werkbund en donde, gracias sobre todo a Henry Tessenow, se familiarizó con las entonces nacientes ideas sobre la estética y estandarización de los productos industriales. (Maurice Besset en Maillard, 1981:230) .

El segundo factor Corbu lo cumplió sobradamente, convirtiéndose, entre 1907 y 1911, en un verdadero *trotamundos* con viajes a las culturas mediterráneas –cultas y populares- y los Balcanes que describió en su libro *El viaje a Oriente*, texto en que muestra



2. En atención a su importancia, 17 obras de Le Corbusier - como la Villa Savoie, La Tourette, Chandigarj y San Pedro en Firminy- fueron, en 2016, declaradas Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. Fotos: CCL.

su admiración por Palladio y, en forma destacada, por la Acrópolis de la Grecia Clásica a la que le dedicó muchas páginas de su mítico libro, *Hacia una arquitectura* (Le Corbusier, 1988:161-183) y en donde aprendió uno de sus conceptos básicos de diseño arquitectónico, el de la *promenade*, paseo o recorrido para poder experimentar cabalmente la arquitectura.

La amplia cultura, finalmente, fue parte de su aprendizaje autodidacta lograda por sus muchas relaciones y viajes en los que aprendió y desarrolló una cultura muy superior a la que cualquier enseñanza académica le hubiera podido brindar de forma tal que, cuando se dedicó de lleno a ejercer la arquitectura, a la edad de 33 años, tenía ya un enorme bagaje y una gran experiencia en el mundo tanto de la arquitectura, como del arte y la cultura en general (Maurice Besset en Maillard, 1981:230).

Todo un *renacentista* contemporáneo, Le Corbusier incursionó en muchas disciplinas y actividades artísticas -teniendo como pintor un lugar

destacado dentro de la corriente del purismo, por él fundada<sup>1</sup> (Jeremy Melvin, 2005:104) – y desarrollando también esculturas, tapices y muebles que le permitieron afinar sus dotes compositivas y que más que como *meros divertimentos* hay que entenderlos como parte de su desarrollo como arquitecto (Miquel Lorenci).

Gracias a esta muy amplia aproximación a las artes plásticas, Le Corbusier, sin traicionar su interés en la función, consideraba a ésta como un prerrequisito que, una vez cumplido, le permitía expresarse como el artista consumado que era. Así, su conocida frase de la arquitectura como máquina para vivir incluía, en la práctica, una fuerte carga emotiva y, en feliz convergencia de *eficiencia* y *sentimiento*, estamos, más bien, ante una máquina para emocionar (Paloma Gil, 1999: 209); función poética aunada a soluciones impecables y prácticas (A. Rossi en: Benévolo 1980:480), acordes con su conocida

1 Con Amadee Ozenfant, escribe el manifiesto *Après le Cubismo* y crea el Purismo (Walther, 2003:758).

definición de la arquitectura como «el juego magistral, correcto y solemne de masas reunidas en la luz» (Moritz Besser en: Lampugnani, 1989:218) que, magistralmente ejecutada, hizo que Benévolo (1980:478), en su momento, le dedicara ésta elogiosa frase: «Si existe algo parecido al genio artístico en el sentido más estricto que se atribuye a los grandes creadores del pasado, es decir, el dominio en el manejo de las formas, Le Corbusier posee esta dote en tal medida que, actualmente, no tiene comparación y sólo muy pocas en el pasado». Por ello, y por sus innegables contribuciones al desarrollo de la arquitectura en muchas partes del mundo, en 1916 la UNESCO declaró Patrimonio de la Humanidad a 17 obras de este gran maestro (Samuel Rodríguez). Cabe resaltar que, hasta hoy, la inmensa mayoría del patrimonio construido es de obras anteriores al siglo XX, razón de más para valorar y apreciar esas obras ya clásicas de la arquitectura contemporánea<sup>2</sup> (Alfredo Guzmán).

2 De la difusión mundial de la obra corbusiana de fe el que ésta lista patrimonial se encuentra no sólo en Europa –Francia, Alemania y Bélgica- sino también en Asia – La India y Japón- y Latino-América –Argentina--.

Cuando Le Corbusier, en 1950, aceptó, *finalmente*,<sup>3</sup> el encargo de proyectar la Capilla de Notre Dame du Haut, tenía sesenta y ocho años y nunca había desarrollado una obra religiosa. Le convencieron el que, tanto el Canónigo Lucien Ledeur como el sacerdote Alain Couturier, convencidos de la importancia de renovar a la Iglesia vía el arte contemporáneo, le ofrecieron total libertad creativa (Charles Barclay en: Mark Irving, 2007: 496) y porque se fascinó con la colina –recuerdo quizás de la Acrópolis- en la que se iba a desplantar la obra (Isable Kuhl, 2007:137).

El resultado fue una obra *atípica* en la producción lecorbusiana, que provocó intensas polémicas en las que, algunos críticos ortodoxos, la consideraron escenográfica e irracional, tan alejada de las *formas puras* de su obra anterior que parecía una nueva versión del barroco (Dennis Sharp, 1972: 206), una desviación sorprendente en la que vieron incluso una traición a los postulados del Movimiento Moderno de Arquitectura (Glancey, 2003: 101 y Sanz Botey, 1998: 104-105). Críticas que quizás pasaron por alto que una obra tan especial estaba obligada a ser protagónica y única<sup>4</sup>, totalmente alejada

3 Muy probablemente renuente por el rechazo que había recibido anteriormente de las autoridades eclesiásticas su propuesta para el monasterio de Sainte-Marie Madeleine. (Delia Galaviz Rebollozo).

4 En opinión de Benévolo (1980: 815) Le Corbusier comprendió que Ronchamp sería un trabajo, en muchos sentidos, excepcional y,

de la estandarización o cualquier tipo de *réplica* o emulación; inicio, en la visión de Zevi (1980: 372) de una etapa de enorme imaginación y, quizás por ello, claramente incommunicable.

Obra de excepción que, en opinión de Frampton (1981: 231), no resiste ningún análisis convencional lo cual recuerda los muchos casos en los que el arte, al innovar, más que seguir determinadas normas, propicia una nueva expresión con sus propios códigos y reglas. Sin embargo, aceptada su unicidad y originalidad, no vale pensar que esto equivale a que Ronchamp surgió de *la nada* o fue realmente una ruptura diametral con los trabajos previos de Corbu porque mucho de sus tratamientos y formas plásticas, aunque con menor intensidad, nos remiten a las villas *blancas* en las que tanto la función como el sentimiento, están ya presentes (Paloma Gil, 1999: 207). Una capilla en la que creyentes o *incrédulos* se ven atrapados por su magia y, de la manera que sea, rezan, reconociendo que, en muy contadas ocasiones, como ésta, lo material se pone entre paréntesis dando la bienvenida al rico e inusual mundo místico y espiritual. (Glancey, 2003: 101).

El paisaje con el que Le Corbusier se identificó de inmediato le dio las claves para su diseño analógico en el que reconoció dos metáforas, la acústica del partir de ella, otras obras – como La Tourette o el conjunto de Chandigarh, tendrán también el sello de la unicidad (Magdalena Dueñas).

*paisaje* para el juego de muros cóncavos y convexos<sup>5</sup> y la concha de un cangrejo, que le inspiró la cubierta (Paloma Gil, 1999: 204). La dinámica formal y espacial de Ronchamp se hace eco del territorio en que se asienta (McCarter & Pallasmaa, 2012: 33) y, en marcado contraste con las villas blancas que están posadas sobre el suelo, pertenece al sitio, está *enraizada* con una liga o anclaje patente en el piso del interior que sigue la pendiente natural descendiendo hacia el altar (Fondation Le Corbusier).

Es esta obra, el predominio anterior de la línea y el ángulo recto -con algunos acentos curvos- que se daba en la producción corbusiana *racionalista*, cambia justo a lo contrario, predominando ahora la línea curva en una expresión que puede entenderse como *orgánica* y que se hermana con obras de esta tendencia como muchas de las producidas por Aalto, Wright o Utzon (Marta Pons). Es, por supuesto, una obra *escultórica* pero cuyo ordenamiento y composición no es arbitraria sino responde no sólo al lugar sino también al destino y funciones socio religiosas que el programa demandaba (Moritz Besser en: Lampugnani, 1989: 220).

Aunque nunca estuvo adscrito de forma

5 Le Corbusier explicó el movimiento de los planos de Ronchamp no únicamente como producto de su imaginación sino como respuesta a la acústica del paisaje. (Maurice Besset. Le Corbusier. en: Robert Maillard. 1981: 234).



3. El carácter único de Ronchamp responde a las condiciones específicas y muy particulares tanto del programa como del sitio, aunque fue por algunos considerada como desviación del funcionalismo de Corbu. Fotos: LGH.

regular a alguna religión, Corbu decía que la mejor demostración de que no era pagano se encontraba en la Capilla de Ronchamp, muestra palpable de su capacidad de ver más allá del mundo de los requerimientos prácticos (Paloma Gil, 1999: 199); aceptación tácita de cierta dimensión metafísica – panteísta quizás- evidente también tanto en su consideración de éste trabajo como una *misión sagrada* como en su declaración de intenciones en que afirmó querer «crear un lugar de silencio, de oración, de paz, de gozo espiritual» (Dennis Sharp, 1972: 206). Arquitectura sacra que le permitió plasmar las ideas sobre el ciclo de emociones del que hablaba desde 1935 (Daniel Pauly, 2005: 7), emociones muy bienvenidas en espacios para *conectar* con lo sagrado que, como en Ronchamp, nos conmueven profundamente (Mc Carter&Pallasmaa, 2012: 37). Formas y espacios *materiales* que adquieren su espiritualidad gracias al cuidadoso manejo de la *inmaterial* pero muy importante luz; una luz que acentúa y redondea el efecto de un edificio puesto al servicio de la poesía (Marcelo Gardinetti). Atmosfera de intenso recogimiento interior cuyo gran protagonista es la luz y que, según Gehry, tiene el problema de que «no puedes observarla sin llorar» (Moga Knitting).

La belleza de Ronchamp cautivó desde el primer momento al Abad René, Bollé-Reddat que, tras seguir de cerca su

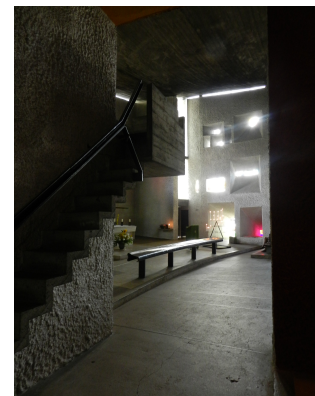
desarrolló fue nombrado, en 1958, su capellán, puesto que conservó hasta su muerte en el 2000 para ser sepultado muy cerca de su amada capilla. Fueron 42 años en los que su actividad como guía espiritual y terrenal, así como la protección, cuidado y difusión de la obra cumbre de su amigo Corbu, se volvió su apostolado; una misión que implicó, en los primeros años, recuperar una colina invadida ya por comerciantes – a los que logró comprarles sus establecimientos para demolerlos- plantar árboles y, en general, limpiar el espacio que rodeaba a la obra sacra (Alain Jacquot-Boileau).

La amistad que floreció entre el religioso y el arquitecto llegó a ser muy estrecha, al grado de que Le Corbusier se permitía decirle: «Nuestros pastores no eran graciosos. Al menos eres una broma, me haces bien» (Jean-Pierre Perrin). Amistad profunda y leal que, sumada a la gran admiración que tuvo por su trabajo - sobre todo en Ronchamp, pero no exclusivamente- explica el gran amor, incondicional, exclusivo y celoso que tuvo siempre por SU capilla (Babelio), amor no siempre comprendido que, cuando lo tachaban de exagerado, con ese talante rebelde y provocador, entre broma y serio, se defendía argumentando: «Dime si tus esposas o tus amantes te inspiran tanta pasión durante tanto tiempo» (Jean-Pierre Perrin).

El abad escribió mucho narrando sus experiencias a cargo de Ronchamp

y su relación con Corbu. Dentro de sus publicaciones más destacadas se encuentran los libros *Un evangeli selon Le Corbusier*, *Notre Dame du Haut, Ronchamp* y *Le Corbusier a Ronchamp* (World Cat) y la revista *Journal de Notre Dame du Haut* de la que era, nada menos, secretario, redactor, tesorero y director (Bollé-Reddat). Son crónicas de un abad enamorado de una obra de muchos opuestos complementados y equilibrados: - minuciosa, contundente, matemática, sensible- que propiciaron el surgimiento de ese *espacio inefable*, para usar un concepto acuñado por Corbu, que remite al mundo *inexplicable*, rara vez alcanzado, de las sensaciones, las emociones y la poesía (Renée Hermenjat).

René, Bollé-Reddat, a resultas de un grave accidente de tráfico en los 80's, se convirtió en una persona discapacitada lo que no le impidió, con su corazón joven atrapado en un cuerpo maltrecho, conservar su entusiasmo manteniéndose alegre y activo (Alain Jacquot-Boileau). Así, a sus muchas actividades religiosas –particularmente intensas en los dos días al año en los que, celebrando a la Virgen, llegaban muchos devotos a Ronchamp- añadía la de recorrer con la ayuda de sus muletas todo el recinto para dialogar con los admiradores de la arquitectura que fluían desde todo el mundo. Con ellos solía preguntarles que les parecía la obra y, si la respuesta era que bonita, fingía



4. El espacio interior conmueve tanto por sus planos envolventes como por su mística y sabia luz. Fotos: LGH.

enfurecerse para corregirles haciéndoles ver que lo bonito era correcto referido a una muñequita, pero no a esa obra que era magnífica y buena. También, en algunas ocasiones, les preguntaba si habían oído las campanas de Ronchamp sin lograr disimular una sonrisa ante la sorpresa de esos visitantes que sabían, de sobra, que Ronchamp no tenía campanas.<sup>6</sup>

Pero la sorpresa apenas iniciaba porque, ante la mirada de una audiencia ya un tanto incómoda que ponía en duda la salud mental del abad, éste, sacando una pequeña caja metálica de su morral, accionaba sus interruptores y provocaba de manera absolutamente inesperada, un hermoso y armónico estruendo...sí...de campanas. Bello sonido metálico que nadie lograba explicar de dónde provenía hasta que, el religioso, pensando quizás para entonces que ya había sido bastante fuerte la *sacudida*, apagaba el sonido y les pedía que lo acompañaran a la parte posterior de unos árboles en donde, escondido y sin meter el menor *ruido visual* a la capilla, se encontraba un marco metálico sosteniendo tres campanas. Eran las dos campanas sobrevivientes de las capillas previas y una nueva, un poco más pequeña, con la mano abierta de Corbu en relieve, mandada a hacer para celebrar los 20 años de la capilla. El campanario surgió de manera entrañable, por las suplicas del abad que quería y decía necesitar un campanario (José Díaz de Tuesta) y, ya muerto Corbu, recurrió a uno de sus amigos, Jean Prouvé al que, según narra: «Le dijo, le exigió, le suplicó: Jean, diseñame un campanile» (René Bollé-Reddat, 1990:38) y la respuesta generosa del diseñador fue, en 1975, proyectar y construir, concienzudamente, dicha

6 Le Corbusier quería un sistema electrónico – que jamás se instaló – y, por tanto y en espera de ello, nunca diseño algún elemento – campanario o espadaña- para que se instalaran algunas campanas (Miguel Cabrera).



5. Como el gran maestro que era, Jean Prouvé comprendió que su campanario debía estar oculto para, en su *silencia visual*, no molestar o afectar a la obra de su amigo Le Corbusier. Foto: LGH.

obra que ubicó cerca del lado este de la capilla, oculta porque, según declaró: «No se puede poner algo estúpido al lado de la obra de Corbu, no se puede dar el tono equivocado»<sup>7</sup> (Carla Maher).

Conceptualmente renacentista -como Corbu- Jean Prouvé fue muchas cosas entre si relacionadas, igual arquitecto que ingeniero y, al mismo tiempo, herrero y diseñador (Daniel Díez Martínez), actividades que desempeñó al más alto nivel por lo que es considerado como uno de los arquitectos más versátiles, polifacéticos e innovadores de la primera mitad del siglo XX (Nicolás Boullosa). Por su gran conocimiento y dominio de los metales, a él se refirió Corbu –con el que colaboró muchas veces<sup>8</sup>- como

7 Respeto aún mayor por tratarse de su amigo Le Corbusier a quien también, de cierta manera, rendía homenaje diez años después de su muerte (Anatxu Zabalbeascoa).

8 De ambos son, por ejemplo, *Lécole volante* de 1939-40 (Jadegossery), los pabellones desmontables para obreros de la *Société Centrale des Alliages Légers* en sociedad con Pierre Jeanneret (Tectónica), o una casa en el borde del aeródromo de Doncourt-lès-Conflans (Marina Hemonet). En otro ejemplo de entendimiento y colaboración, Jean

«el divino hojalatero» (José Díaz de Tuesta) afirmando también, sabedor de que era un visionario adelantado a su tiempo, que ««Jean Prouvé expresaba de manera singularmente armoniosa el tipo “de constructor” que la ley aún no acepta, pero que la época en que vivimos reclama» (ABC Cultural).

Jean Prouvé, en su afán de dotar a los *más* de viviendas dignas construidas de manera práctica y eficiente, sentía que la industria de la construcción estaba desfasada con respecto a la automotriz, anhelando, quizás, emular producciones en serie modélicas como la que ideó Henry Ford. Con ese afán, trabajó intensamente varios sistemas prefabricados –todos muy sencillos porque, decía, era la única forma en que podría surgir la autoconstrucción- aunque sus estudios, más que en viviendas –aunque las hubo-, se vieron reflejados en gasolineras y estaciones de servicio en serie (Daniel Díez Martínez), una de las cuales – de las tres que aún se conservan- fue comprada

Prouvé diseñó las cocinas y las escaleras de la Unidad Habitacional de Marsella (Anatxu Zabalbeascoa).

y restaurada por Vitra,<sup>9</sup> importante compañía de muebles de diseño que, de común acuerdo con la familia Prouvé, sigue fabricando y comercializando los muebles *atemporales* de este gran creador (Vitra).

Era lógico que tal cantidad de trabajos de muy alta calidad fuera, poco a poco, reconocida. Le Corbusier, por ejemplo, lo invitó a integrarse a la Union des Artistes Modernes –fundada en 1929– que, como su nombre indica, aspiraba a meter *aire fresco* en el mundo del arte y el diseño<sup>10</sup> (Diedrica). Prestigio que le permitió, a partir de 1954, ser consultor para varias firmas de diseño<sup>11</sup> y, en 1971 –no sin polémica por no contar con título de arquitecto– presidir el jurado para el Centro Cultural de París –hoy George Pompidou<sup>12</sup> – en el que fue figura clave para declarar vencedores a Renzo Piano y Richard Roger<sup>13</sup>. Dado que solía visitar con frecuencia dicho centro durante su construcción, ahí trató mucho a los jóvenes diseñadores (José

9 Por encargo de Mobiloil Socony-Vacuum, las estaciones de servicio se proyectaron y construyeron en 1935 y la que pertenece ahora a Vitra, es orgullosamente exhibida en su campus junto a obras de arquitectos tan prestigiosos como Fuller, Gehry, Ando, Siza Vieira, Hersog y de Moureau, Zaha Hadid, Fuller y, el más reciente, un pequeño pabellón diseñado por Renzo Piano. (Vitra).

10 Esta unión – que tuvo por integrantes figuras de la talla de Mallet- Stevens, Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Jean Prouvé y Charlotte Perriand – quería innovar, de manera holística, rompiendo las barreras entre distintas disciplinas del arte y el diseño (Maira Herrero).

11 Esta unión – que tuvo por integrantes figuras de la talla de Mallet -Stevens, Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Jean Prouvé y Charlotte Perriand– quería innovar, de manera holística, rompiendo las barreras entre distintas disciplinas del arte y el diseño (Maira Herrero).

12 Jean Prouvé tenía formación de herrero pero como arquitecto y diseñador era autodidacta. Fue, quizás por ello, alguien totalmente distinto a un divo (Fernando García Madrid).

13 Piano reconoce que lo que les animó a participar en el concurso fue que el jurado estuviera presidido por su admirado Jean Prouvé (Martín Lisnovsky).

Juan Barba), uno de los cuales –Piano tenía tiempo de conocerle y admirarle<sup>14</sup> al haber asistido, como estudiante, a muchas de sus clases legendarias en el Conservatoire National des Arts et Métiers de París (Anatxu Zabalbeascoa), respeto y admiración que propició otro *encuentro* –este póstumo<sup>15</sup>– cuando Renzo Piano montó y realizó las escenografías para la magna exposición de 1990 llevada a cabo –*nuevo encuentro*– en el Centro Pompidou de París que tuvo por nombre Jean Prouvé *constructeur*<sup>16</sup> (José Juan Barba).

Comunión de intereses que propició muchos encuentros, Prouvé fue amigo de Corbu y de Piano y, este último, aunque no parece probable que haya conocido al capellán de Ronchamp, se *encontró* con la obra corbusiana cuando le encargaron que, en ese recinto sagrado –en donde como recién vimos existía ya el respetuoso y *silente* campanario de Prouvé– llevara a cabo una nueva, *difícil* adición, la de un convento para las Hermanas Clarisas –con celdas-dormitorios y una capilla– y una nueva portería y centro de visitantes.

Cuando la asociación Œuvre Notre-Dame du Haut contactó a Renzo Piano para que le diseñara la *portería y monasterio de Ronchamp* (RPBW *portería y..*), tenía muy claro que no se trataba de un improvisado sino de uno de los arquitectos más prestigiados del momento, ganador del Premio Pritzker de 1989 y fundador, desde 1981, de RPBW –Taller de Construcción de Renzo

14 Deslumbrado por la personalidad de diseñador-constructor que tenía Prouvé, Piano le consideró, desde la década de los 60' en que logró le permitieran asistir a sus clases, como su gran maestro. (Martín Lisnovsky).

15 Jean Prouvé. 1901, París-1984, Nancy (Armelle Lavalou en: Midant, 2004: 749).

16 Seguida por muchas otras como la que, en este momento, se exhibe en Caixa Forum de Madrid con el nombre de El universo de Jean Prouvé. *Arquitecturq/Industria/Moviliario* (José Juan Barba).

Piano– que en el momento actual –tras cuarenta años de actividad– tiene sedes en Genova, París y Nueva York y cuenta con 9 Socios Directores y 110 arquitectos de planta (RPBW acerca de.. ). Historia de éxito que, como recién vimos, inició cuando en 1971 ganó –junto con Richard Rogers, otro Pritzker– el concurso del Centro George Pompidou y que, tras haber completado más de 140 proyectos en todo el mundo (RPBW acerca de..) y ser nombrado Senador Vitalicio de Italia en el 2013, sigue, a sus 83 años, siendo un hombre sencillo que se opone a ser tratado como *personaje* prefiriendo que lo vean como un modesto *constructor* (Franck Renevier, 1982:2).

Hijo de un constructor, trabajó con su padre tras titularse de arquitecto en 1964 y estuvo también en el despacho de Kahn en Filadelfia y de Z.S. Makowky en Londres. Con ellos reafirmó lo aprendido con Prouvé logrando fusionar de manera poética la ingeniería y la arquitectura (Clifford A. Pearson, 2008: 125-129) atento a las posibilidades y *modos de hacer* al considerar que un arquitecto es ante todo un constructor *comprometido*, el que toma los materiales y los transforma logrando así cambiar, para bien, al mundo (Peltason& Ong Yan,2017: 235). Por eso en su taller se enfocan en las personas, con un código ético que se manifiesta *estéticamente en sus edificios*<sup>17</sup> (RPBW acerca de.), algunos ya icónicos –como el

17 Piano comentó en una entrevista que le hizo (Belogolovsky) : «Los arquitectos temen que la belleza pueda ser confundida con moda, frivolidad, decoración, superficialidad. Pero en realidad es muy profundo, e incluso esencial. La belleza no es solo lo que vemos, sino lo que hay dentro o debajo, como en el caso de un iceberg. Y cuando decimos: "Una persona es bella". Eso es lo que queremos decir: una persona tiene un buen corazón, un carácter, una mente hermosa. La idea puede ser bella. En la mayoría de los idiomas europeos, la palabra "belleza" es inseparable de la palabra "bueno". La belleza debe ser nuestra aspiración y los arquitectos deben ser más conscientes de ello.»

Aeropuerto Kansay, el edificio del New York Times o el Shard, de Londres- que ni remotamente pasan desapercibidos. Por eso, por el impresionante cúmulo de obras por él realizadas- muchas de gran escala- Piano no tiene necesidad, ni pretende, sobresalir o llamar la atención; enorme ventaja de la gente de verdad grande que no le interesa presumir *apoyándose* en obras maestras por otros hechas sino, por el contrario, sabe reconocer su valía y no se confronta con ellas. Tal como afirmó ante el encargo de ampliación de Ronchamp: «Uno debe hacer su propio trabajo con humildad y profesionalismo» (El País).

Aunque no tenemos información de algún diálogo directo entre Piano y Le Corbusier, sí que lo tuvo visitando sus obras- particularmente la Unidad Habitacional de Marsella a la que fue más de diez veces, condecorador, seguramente, de que ahí había también participado su maestro Prouvé- pero, también, la capilla de Ronchamp que veía como una obra fuerte, potente y con un manejo extraordinario de la luz, llegando a afirmar que su verdadero diálogo con Le Corbusier había sido a través de la Luz (El País). Trabajar ahí, evidentemente, Piano lo entendió de

inmediato como un difícil reto pero, también, en la medida de su respeto y admiración por ese gran maestro, como todo un privilegio.

La intervención de Piano en Ronchamp inició mal pero, gracias a su voluntad conciliadora, acabó muy bien. Su primera propuesta -del 2008- provocó un agrio debate con muchos detractores que no les parecía lo bastante respetuosa y, también, muchos defensores que, como Tadao Ando, John Pawson y muchos más, apoyaron públicamente su diseño. Sin embargo, ante la negativa que también la Fundación Le Corbusier manifestó al Ministerio de Cultura, éste se vio obligado a cancelar el proyecto. Piano entonces, ante tan fuerte controversia, no mostró ninguna entendible molestia sino que, comprensivamente, manifestó que consideraba a la capilla uno de los edificios más hermosos del mundo y que, por lo tanto, «si un arquitecto diferente hubiese sido contratado para este trabajo -de ampliación-, probablemente también estaría preocupado, así que lo podía entender» (Inés Lalueza).

Para resolver el problema, desarrolló una serie de modificaciones tendientes a *neutralizar* aún más los nuevos

elementos duplicando su distancia a la capilla con respecto a la primera propuesta (Richard Ingersoll), logrando, finalmente, su aprobación general que se vio reforzada cuando, una vez terminada la intervención en el 2011, se pudo constatar que, desde la parte superior de la colina en que se asienta la obra corbusiana, la nueva obra pasaba totalmente desapercibida; *invisibilidad* lograda tanto por la construcción semienterrada del monasterio en la ladera de la colina (Santiago de Molina) como por, -repetiendo el recurso usado ahí mismo por Le Corbusier en las construcciones adyacentes a la capilla- cubrir las cubiertas de la nueva obra con hierba (Inés Lalueza). El lado opuesto a la ladera, en cambio, se abre por completo al paisaje pero incluso esa parte, la *visible*, es sumamente discreta y contenida, predominando en sus acabados los planos blancos de concreto y el aluminio de los ventanales. El nuevo acceso, finalmente, eliminó un antiguo y muy desafortunado agregado que impedía, al inicio del ascenso, la vista de la capilla en lo alto de la colina, estando trabajado con una muy *limpia* reja - que no *bloquea* la perspectiva- confinada entre dos planos que se prolongan hacia un costado conectando



6. Parte visible de la nueva Portería, el Centro de Visitantes y el Monasterio diseñadas por Piano. Fotos: LGH.

visualmente con el centro de visitantes y las celdas de las Clarisas. Obra inusual e intensa impregnada de introspección que invita al culto para la que Piano dijo haberse inspirado tanto en la sensación de silencio de la colina y la capilla como en la ya mencionada *acústica del paisaje* (RPBW. Portería y...).

Cuando en el 2011 fue inaugurada esta obra, Piano advirtió que aún no estaba totalmente terminada; faltaba un 50% que era el paisajismo -diseñado por un antiguo colaborador, Michel Corajoud<sup>18</sup>- paisaje que, únicamente se vería más acabado o *armado*, con el paso del tiempo, aquel que la vegetación requiere para ir, en su lenta y constante transformación, adquiriendo (Inés Lalueza). La clave de la estrecha colaboración entre Piano y Corajoud es que éste último evitaba oponer la arquitectura al paisaje trabajando, más bien, por relacionar u *orquestar* todos los elementos - arquitectónicos y paisajísticos- que estarían interactuando en un sitio determinado (Michel Corajoud, en: Olivier Rolin, 1989: 38). Así, muy claramente en Ronchamp, el paisaje estuvo al servicio del *ocultamiento* de la nueva obra limitándose a extender sobre los techos una superficie continua de pasto con algunos acentos -árboles incluidos- cuidadosamente *sembrados* en ese lugar.

Al igual que Le Corbusier y Prouvé, la arquitectura de Piano se ha mostrado,

18 Como el paisajismo de la Cité internacional de Lyon que, por encargo de Piano, realizó, de 1986 a 2006 (Lyon. Site officiel).



7. El paisajismo de Corajoud se limitó, sabiamente, a cubrir de pasto la obra nueva ubicando cuidadosamente algunos acentos -árboles incluidos - siempre pensados en función de la armonía de todos los elementos. Fotos: LGH.

a nivel mundial, en un gran número de exposiciones antológicas de su obra<sup>19</sup>. En Ronchamp, evidentemente, con distintos requerimientos y en diferentes épocas<sup>20</sup>, se dieron cita tres grandes maestros de la arquitectura contemporánea. Valga recordar la frase en que Valery, marcando la enorme diferencia entre las muy contadas arquitecturas de calidad que son las que cantan, por contraste, a la gran cantidad de obras mediocres o francamente malas, las consideraba *mudas*.<sup>21</sup> Cabe aclarar que en el armonioso conjunto de Ronchamp, todas las obras son de calidad pero no todas cantan, y no es porque sean *mudas*. Lo que pasa es que, tanto el campanario de Prouvé como el convento y portería de Piano, guardan silencio para no disturbar el bello canto de la capilla, excelente ejemplo de humildad y sabiduría en que ambos, tanto Prouvé como Piano, supieron que, ante la insuperable obra de Le Corbusier, lo indicado y correcto, era *callar*.

## REFERENCIAS

### Libros

- Benévolo, L. (1980). *Historia de la*  
 19 De las más recientes, en 2016, Renzo Piano: del dibujo a la construcción, en Ciudad de México, en (Daniela Jay) y Renzo Piano: The Art of Making Buildings, presentada en 2018, en la Royal Academy of Arts de Londres (Floor Nature).  
 20 La capilla en 1955, el campanario en 1975 y el monasterio y portería en 2011.  
 21 «Dime (ya que eres tan sensible a los efectos de la arquitectura) ¿no has observado, al pasearte por esta ciudad, que entre los edificios que la componen, algunos son mudos, los otros hablan y otros, en fin, los más raros, cantan?» (Paul Valéry, 2000: 32).

Arquitectura Moderna. España: Editorial Gustavo Gili, S.A.

Frampton, K (1981). *Historia crítica de la arquitectura moderna*. España: Editorial Gustavo Gili, S.A.

Gil, P. (1999). *El templo del siglo XX*. España: Ediciones del Serbal.

Glancey J. (2003). *Siglo XX arquitectura*. España: Lisma Ediciones. Publishing Limited.

Kuhl, I. (2007). *50 buildings you should know*. Estados Unidos: Prestel Publishing.

Lampugnani, V.M. (1989). *Enciclopedia GG de la arquitectura del siglo XX*. España: Editorial Gustavo Gili, S.A.

Le Corbusier. (1998). *Hacia una arquitectura*. España: Ediciones Apóstrofe.

Maillard, R. et al. (1981). *Diccionario de arquitectos*. España: Editorial Gustavo Gili, S.A.

Mc Carter, R. & Johanny Pallasmaa (2012). *Understanding architecture*. Inglaterra: Phaidon Press Limited. London.

Melvin, J. (2005). *Itsmos para entender la arquitectura*. España: Turner.

Midant, J. et al. (2004). *Diccionario Akal de la arquitectura del siglo XX*. España: Ediciones Akal, S.A.

Pauly, D. (2005). *Le Corbusier. La capilla de Ronchamp*. Abada Editores S.L.



Madrid.

Peltason R. & Grace Ong Yan (2017). Architect. The Pritzker Prize laureates in their own words. Estados Unidos: Black Dog&Leventhal Publishers.

Ramos M. & Teresa de María y Campos. (1982). Cien personajes en el mundo de la arquitectura y escultura. México: Promociones Editoriales Mexicanas, S.A. de C.V.

Sanz, J. (1998). Arquitectura en el siglo XX. España: Literatura y Ciencia S.L.

Sharp, D. (1972). Historia en imágenes de la arquitectura del siglo XX. España: Editorial Gustavo Gili, S.A. Barcelona.

Sharp, D. (1993). Diccionario ilustrado. Arquitectos y arquitectura. Ediciones CEAC, S.A. Barcelona.

Valéry P. (2000). Eupalinos o el arquitecto, México: Universidad Nacional Autónoma de México.

Walther, I. et al (2003). Arte del siglo XX. México: Editorial Océano de México, S.A. de C.V.

#### Revistas

Renevier, F. (Febrero 1982). Renzo Piano, architecte constructeur. L'Architecture D'Aujourd'Hui. Número 219, 1-53. Francia.

Bollé-Reddat, R. (Marzo 1982). Directeur de la publication. Journal de Notre Dame du Haut. Ronchamp. 70250, Ronchamp. Número 82, contraportada. Francia.

Rolin O. (abril 1989). Paysage. L'Architecture D'Aujourd'Hui. Número 262, 32-41. Francia.

Bollé-Reddat, R. (Diciembre 1990). París, Prouvé. Journal de Notre Dame du Haut. Número 87, 36-43. Francia.

Pearson, A. (Mayo 2008). Gold Medal.

Renzo Piano. Architectural Record. Número 5, 124-131, Estados Unidos.

#### Sitios web

ABC Cultural. (2021). Cómo Jean Prouvé revolucionó el diseño y la arquitectura. 19 de abril 2021. Sitio web: [https://www.abc.es/cultura/cultural/abci-como-jean-prouve-revoluciono-diseno-y-arquitectura-202103311841\\_noticia.html?ref=https:%2F%2Fwww.google.com%2F](https://www.abc.es/cultura/cultural/abci-como-jean-prouve-revoluciono-diseno-y-arquitectura-202103311841_noticia.html?ref=https:%2F%2Fwww.google.com%2F)

BABELIO. (2020). Bolle-Reddat, René. 4 de mayo. Sitio web: <https://www.babelio.com/auteur/Rene-Bolle-Reddat/5035604>

BARBA José Juan. (2021). Una gran exposición. El universo de Jean Prouvé. Arquitectura/Industria/Mobiliario. 18/04/2021. Caixa Forum Madrid. > 13.06.2021. 6 de mayo 2021. Sitio web: <https://www.metalocus.es/es/noticias/una-gran-exposicion-el-universo-de-jean-prouve-arquitectura-industria-mobiliario>

BELOGOLOVSKY Vladimir. (2019). Renzo Piano: "Si solo dibujas lo que sabes, no vas a ninguna parte". 19 de abril 2021. Sitio web: <https://www.archdaily.mx/mx/914834/renzo-piano-si-solo-dibujas-lo-que-sabes-no-vas-a-ninguna-parte>.

BOULLOSA Nicolás. (2014). Jean Prouvé: inspirando el retorno del profesional-artesano. 19 de abril 2021. Sitio web: <https://faircompanies.com/articles/jean-prouve-inspirando-el-retorno-del-profesional-artesano/>.

CABRERA Miguel. (2021). Chapelle de Notre Dame du Haut en Ronchamp, por qué es particular. 17 de abril 2021. Sitio web: <https://www.turismoreligioso.travel/patrimonio/chapelle-de-notre-dame-du-haut/>.

DIAZ de Tuesta José. (2011). El diseño para un mundo mejor, según Jean Prouvé. 19 de abril 2021. Sitio web: [https://elpais.com/cultura/2011/09/02/actualidad/1314914413\\_850215.html](https://elpais.com/cultura/2011/09/02/actualidad/1314914413_850215.html).

DIEDRICA. (2014). Seynave Vacation House. Jean Prouvé. 19 de abril. Sitio web: [2021.http://www.diedrica.com/search/label/Union%20des%20Artistes%20Modernes](http://www.diedrica.com/search/label/Union%20des%20Artistes%20Modernes).

DIEZ Martínez Daniel. (2021). Jean Prouvé, el arquitecto que soñó con ser el Henry Ford de la vivienda. 3 de mayo 2021. Sitio web: <https://elpais.com/icon-design/arte/2021-05-01/jean-prouve-el-arquitecto-que-sono-conser-el-henry-ford-de-la-vivienda>.

EL PAÍS. (2008). Renzo Piano, demasiado cerca de Le Corbusier. 24/8/2008. 7 de mayo 2021. Sitio web: <https://www.lanueva.com/nota/2008-8-24-9-0-0-renzo-piano-demasiado-cerca-de-le-corbusier>.

FLOORNATURE. (2018). Exposición Renzo Piano: The Art of Making Buildings. 10 de mayo 2021. Sitio web: <https://www.floornature.es/exposicion-renzo-piano-art-making-buildings-13993/>.

FONDATION LE CORBUSIER. (1995). Chapelle Notre Dame du Haut , Ronchamp, Francia, 1950-1955. 22 de abril 2021. Sitio web: [http://www.fondationlecorbusier.fr/corbuweb/morpheus.aspx?sysId=13&IrisObjectId=5147&sysLanguage=en-en&itemPos=13&itemSort=en-en\\_sort\\_string1%20&itemCount=79&sysParentName=&sysParentId=64](http://www.fondationlecorbusier.fr/corbuweb/morpheus.aspx?sysId=13&IrisObjectId=5147&sysLanguage=en-en&itemPos=13&itemSort=en-en_sort_string1%20&itemCount=79&sysParentName=&sysParentId=64).

GALAVIZ Rebollozo Delia. (2020). ARTISTA-CREACIÓN. Le Corbusier-Ronchamp. 29 de abril 2021. Sitio web: <http://eprints.uanl.mx/5167/1/1020147744.PDF>.

GARCÍA Madrid Fernando (2021).. Jean Prouvé, constructor de soluciones

- para la vida. 19 de abril 2021. Sitio web: <https://www.lavanguardia.com/cultura/20210305/6263674/caixaforum-jean-prouve-constructor-soluciones-arquitectura-diseno.html>.
- GARDINETTI Marcelo. (2014). Le Corbusier, la Piedra y la luz. 16 de abril 2021. Sitio web: <https://tecne.com/arquitectura/le-corbusier-la-piedra-y-la-luz/>.
- GUZMÁN Alfredo. (2020). Le Corbusier, imprescindible. 20 de abril 2021. Sitio web: [https://www.arquitecturaydiseno.es/arquitectura/le-corbusier-imprescindible\\_237/11](https://www.arquitecturaydiseno.es/arquitectura/le-corbusier-imprescindible_237/11).
- HERRERO Maira. (2017). Un recorrido por el París de Robert Mallet-Stevens. 6 de mayo 2021. Sitio web: <https://www.alejandradeargos.com/index.php/es/completas/11-viajes/41438-robert-mallet-stevens-paris>.
- HREMENJAT Renée. (1987). El abad y el arquitecto. 17 de abril 2021. Sitio web: [http://www.mikulas.ch/Rochamp\\_abbe.htm](http://www.mikulas.ch/Rochamp_abbe.htm).
- INGERSOLL Richard. (s/f). Ecos de Ronchamp. Piano y Le Corbusier, diálogos entre maestros. 17 de abril 2021. Sitio web: <https://arquitecturaviva.com/obras/ecos-de-ronchamp>.
- JACQUOT-BOILEAU Alain. (2011). Padre Bolle-Reddat. Una vida al servicio de una obra. 4 de mayo 2021. Sitio web: <http://jacquotboileaualain.over-blog.com/article-rene-bolle-reddat-86834991.html>.
- JADEGOSSERY. (2018). Écoles Volantes, 1939-40. Le Corbusier & Jean Prouvé. 19 de abril 2021. Sitio web: <https://proyectos4etsa.wordpress.com/2018/03/07/ecoles-volantes-1939-40-le-corbusier-jean-prouve/>.
- JAY Daniela. (2016). Renzo Piano: del dibujo a la construcción. 10 de mayo 2021. Sitio web: <https://www.arquine.com/renzo-piano-del-dibujo-a-la-construccion-exposicion-antologica/>.
- KNITTING Moga. (2018). Le Corbusier y la capilla de Ronchamp. 17 de abril de 2021. Sitio web: <https://mogaknitting.wordpress.com/2018/11/11/le-corbusier-y-la-capilla-de-ronchamp/>.
- LALUETA Inés. (2011). Inauguración por Renzo Piano de la controvertida ampliación de Ronchamp. 21/09/2011. 17 de abril 2021. Sitio web: <https://www.metalocus.es/es/noticias/inauguracion-por-renzo-piano-de-la-controvertida-ampliacion-de-ronchamp>.
- LISNOVSKY Martín. (2007). Renzo Piano en memoria de su maestro Jean Prouvé. 19 de abril 2021. Sitio web: <http://arquitecturamashistoria.blogspot.com/2007/08/piano-en-memoria-de-jean-prouv.html>.
- LORENCIA Miguel. (2006). Poética de Le Corbusier. 24 de abril 2021. Sitio web: <https://www.diariovasco.com/pg060410/prensa/noticias/Cultura/200604/10/DVA-CUL-051.html>.
- LYON. SITE OFFICIEL. (s/f). Cité internacional de Lyon. 27 de abril 2021. Sitio web: <https://www.lyon.fr/lieu/equipements-divers/cite-internationale-lyon>.
- MAHER Carla. (2018). La capilla de Ronchamp. 19 de abril 2021. Sitio web: <https://www.thewoodhouseny.com/journal/2018/6/20/the-chapel-at-ronchamp>.
- MOLINA Santiago de. (2015). Lo que no es Ronchamp. 17 de abril de 2021. Sitio web: <https://www.santiagodemolina.com/2015/07/lo-que-no-es-ronchamp.html>.
- PERRIN Jean-Pierre. (2000). Le Corbusier pierde a su abad enamorado. René Bolle-Reddat, párroco de la capilla de Ronchamp, falleció el jueves. 17 de abril 2021. Sitio web: [https://www.liberation.fr/societe/2000/03/18/le-corbusier-perd-son-abbe-amoureux-rene-bolle-reddat-cure-de-la-chapelle-de-ronchamp-est-mort-jeudi\\_320825/](https://www.liberation.fr/societe/2000/03/18/le-corbusier-perd-son-abbe-amoureux-rene-bolle-reddat-cure-de-la-chapelle-de-ronchamp-est-mort-jeudi_320825/).
- Pons M. (2020). Por qué deberías visitar Ronchamp al menos una vez en la vida. 22 de abril de 2021. Sitio web: [https://www.arquitecturaydiseno.es/arquitectura/edificios-imprescindibles-ronchamp-le-corbusier\\_3516](https://www.arquitecturaydiseno.es/arquitectura/edificios-imprescindibles-ronchamp-le-corbusier_3516)
- Rodríguez S. (2020). Las obras de Le Corbusier que fueron declaradas Patrimonio de la Humanidad. 20 de abril de 2021. Sitio web: <https://www.admagazine.com/arquitectura/le-corbusier-obras-declaradas-patrimonio-de-la-humanidad-20200827-7340-articulos.html>
- RPBW. (s/f) Acerca de RPBW. 7 de mayo de 2021. Sitio web: <http://www.rpbw.com/profile>.
- RPBW. (s/f) Portería y monasterio de Ronchamp. De 2006 – 2011. 7 de mayo de 2021. Sitio web: <http://www.rpbw.com/project/ronchamp-gatehouse-and-monastery>.
- TECTÓNICA. Redacción. (2021). El universo de Jean Prouvé. Arquitectura / Industria / Mobiliario. 19 de abril 2021. Sitio web: <https://tectonica.archi/articles/el-universo-de-jean-prouve-arquitectura-industria-mobiliario/>.
- VITRA. (s/f) Estación de servicio. Jean Prouvé, ca. 1953 / 2003. 5 de mayo 2021. Sitio web: <https://www.vitra.com/es-mx/about-vitra/campus/architecture/architecture-petrol-station>.
- VITRA. (s/f) Jean Prouvé. 5 de mayo 2021. Sitio web: <https://www.vitra.com/es-mx/about-vitra/who-we-are/designer/details/jean-prouve>.

WORLD CAT. Bolle-Reddat, René.  
(2021). 4 de mayo 2021. Sitio web:  
[http://worldcat.org/identities/  
lccn-n88669273/](http://worldcat.org/identities/lccn-n88669273/).

ZABALBESCOA Anatxu. (2006). El herrero  
'high tech'. 21 de abril 2021. Sitio web:  
[https://elpais.com/diario/2006/10/07/  
babelia/1160175978\\_850215.html](https://elpais.com/diario/2006/10/07/babelia/1160175978_850215.html).